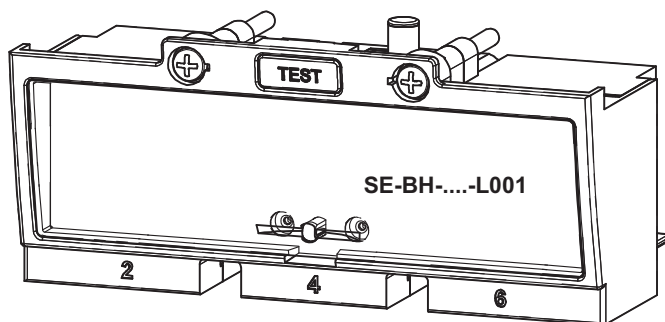
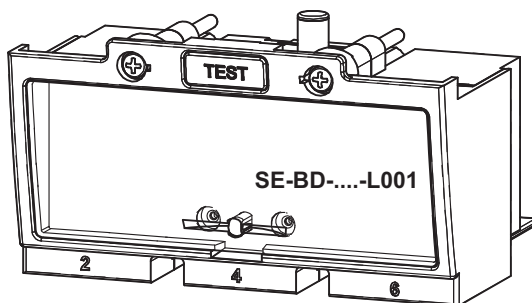


## INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

OVERCURRENT RELEASE  
NADPROUDOVÁ SPOUŠŤ

**SE-BD-....-L001**  
**SE-BH-....-L001**

**1**

Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

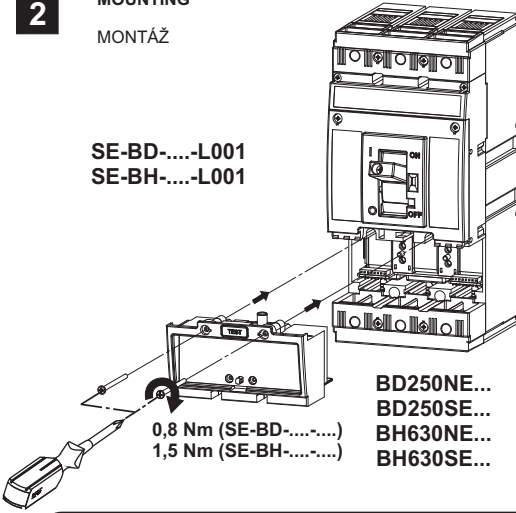
Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

## 2

### MOUNTING

### MONTÁŽ

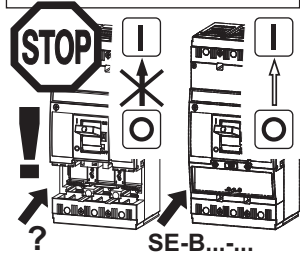
SE-BD-....-L001  
SE-BH-....-L001



BD250NE...  
BD250SE...  
BH630NE...  
BH630SE...

0,8 Nm (SE-BD-....-L001)  
1,5 Nm (SE-BH-....-L001)

BD250... + SE-BD-...  
BH630... + SE-BH-...

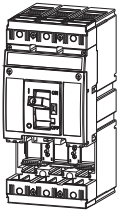


SE-B...-L001

1)\* Attention!  
Pozor!

2)\* Do not operate the switching block BD250 or BH630 without overcurrent release or blinding block (SE-BD..., SE-BH...) !!!

Spínací blok BD250 nebo BH630 se nesmí provozovat bez nadproudové spouště nebo zaslepovacího bloku odpínače (SE-BD-..., SE-BH-...) !!!



	SE-BD-....-L001	SE-BH-....-L001
BD250NE...	●	-
BD250SE...	●	-
BH630NE...	-	●
BH630SE...	-	●

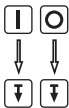
3)\* Combination : ● ... Yes ; - ... No

Kombinace : ● ... Ano ; - ... Ne

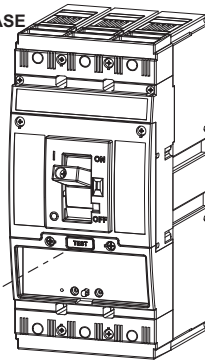
## 3

### EXCHANGE RELEASE

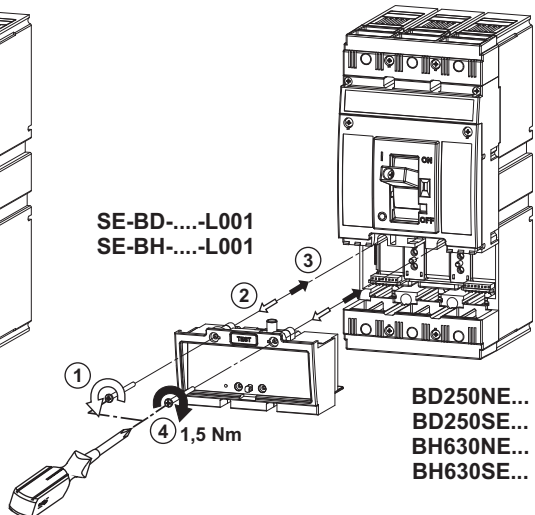
### VÝMĚNA SPOUŠTÍ



Test !



SE-BD-....-L001  
SE-BH-....-L001



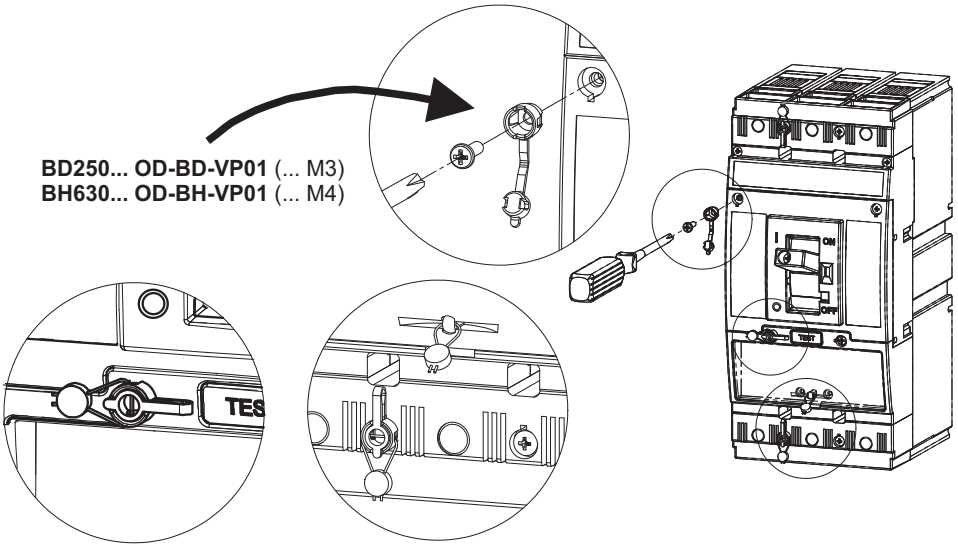
BD250NE...  
BD250SE...  
BH630NE...  
BH630SE...

4

SEALING

PLOMBOVÁNÍ

BD250... OD-BD-VP01 (... M3)  
BH630... OD-BH-VP01 (... M4)



**5**

**It is possible to dismantle, recycle the product or to store it at the secured depot after the end of its durability.**

Výrobek je možno po ukončení životnosti demontovat, recyklovat, případně uložit na zabezpečenou skládku.

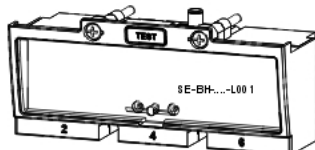
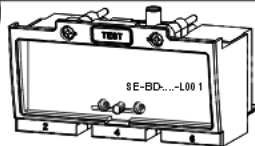
## SE-BD-....-L001 SE-BH-....-L001

### INSTRUCTIONS FOR USE, NÁVOD K POUŽITÍ

OVERCURRENT RELEASE  
NADPROUDOVÁ SPOUŠŤ

SE-BD-....-L001  
SE-BH-....-L001

1



Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

Montáž, obsluhu a údržbu smí provádět jen osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací.

99114b Z00

<b>Návod k použitiu</b>		<b>SLOVENSKY</b>
<b>Nadprúdová spúšť - SE-BD-....-L001, SE-BH-....-L001</b>		
<b>1</b>	Montáž, obsluhu a údržbu môže vykonávať iba osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou.	
<b>2</b>	Montáž 1)* Pozor ! 2)* Spínací blok BD250 lebo BH630 sa nesmie prevádzkovať bez nadprúdovej spúšte alebo zaslepovacieho bloku odpínača (SE-BD-..., SE-BH-...) !!! 3)* Kombinácia o ... áno - ... nie	
<b>3</b>	Výmena spúští	
<b>4</b>	Plombovanie	
<b>5</b>	Výrobok sa môže po ukončení životnosti demontovať, recyklovať, prípadne uložiť na zabezpečenú skládku.	
<b>Инструкция по эксплуатации</b>		<b>ПО-РУССКИ</b>
<b>Расцепитель максимального тока - SE-BD-....-L001, SE-BH-....-L001</b>		
<b>1</b>	Монтаж, обслуживание и уход может производить только работник с соответствующей электротехнической квалификацией.	
<b>2</b>	Монтаж 1)* Внимание ! 2)* Коммутационным блоком BD250 или BH630 запрещено пользоваться без максимального расцепителя или заглушки (SE-BD-..., SE-BH-...) !!! 3)* Комбинация о ... да - ... нет	
<b>3</b>	Смена расцепителей	
<b>4</b>	Пломбировка	
<b>5</b>	Изделие возможно после окончания срока службы демонтировать, переработать или сдать на охраняемую свалку.	
<b>Instrukcja obsługi</b>		<b>PO POLSKU</b>
<b>Wyzwalacz nadprądowe - SE-BD-....-L001, SE-BH-....-L001</b>		
<b>1</b>	Montaż, obsługę i konserwację wykonywać może wyłącznie odpowiednio wykwalifikowana osoba z branży elektrotechnicznej.	
<b>2</b>	Montaż 1)* Uwaga ! 2)* Nie otwieraj urządzenia BD250 lub BH630 bez przekaźnika zabezpieczeniowego lub zaślepki (SE-BD..., SE-BH...) !!! 3)* Kombinacje o ... tak - ... nie	
<b>3</b>	Wyciąganie wyzwalacza	
<b>4</b>	Plombowanie	
<b>5</b>	Po zakończeniu żywotności, wyrób można zdemontować, poddać recyklingowi, ewentualnie umieścić na wysypisku.	

<b>Gebrauchsanweisung</b>		<b>DEUTSCH</b>
<b>Überstromauslöser - SE-BD-....-L001, SE-BH-....-L001</b>		
<b>1</b>	Die Montage, die Bedienung und Instandhaltung kann nur der Arbeiter mit der entsprechenden elektrotechnischen Qualifikation verrichten.	
<b>2</b>	Montage 1)* Achtung ! 2)* Schaltblock BD250 oder BH630 ohne Überstromauslöser oder Blindabdeckung (SE-BD..., SE-BH...) nicht ausüben !!! 3)* Kombination o ... ja - ... nein	
<b>3</b>	Auswechslung von Auslösern	
<b>4</b>	Plombieren	
<b>5</b>	Das Produkt kann man nach der Lebensdauerbeendigung demontieren, recyceln, eventuell auf den gesicherten Ablageplatz lagern.	
<b>Használati utasítás</b>		<b>MAGYAR</b>
<b>Túláram kioldó - SE-BD-....-L001, SE-BH-....-L001</b>		
<b>1</b>	Szerelést, kezelést, karbantartást csak megfelelő elektrotechnikai képzettséggel rendelkező személy végezhet.	
<b>2</b>	Szerelés 1)* Figyelem ! 2)* BD250 vagy BH630 kapcsolóblokkokat nem szabad üzemeltetni túláramkioldó nélkül vagy a megszakító-szakaszoló vakblokkja nélkül (SE-BD-..., SE-BH-...) !!! 3)* Kombinációk o ... igen - ... nem	
<b>3</b>	Kioldók cseréje	
<b>4</b>	Plombálás	
<b>5</b>	A terméket élettartama megszűnése után lehet leszerelni, reciklálni, illetve biztosított személtrepre elhelyezni.	
<b>Instrucciones de uso</b>		<b>ESPAÑOL</b>
<b>Disparador de sobreintensidad - SE-BD-....-L001, SE-BH-....-L001</b>		
<b>1</b>	El montaje, servicio y mantenimiento puede realizar únicamente la persona con la cualificación electrotécnica correspondiente.	
<b>2</b>	Montaje 1)* Atención ! 2)* Está prohibido el funcionamiento de la unidad de seccionamiento BD250 o BH630 sin disparador de sobrecorriente o sin unidad seccionadora de brida ciega (SE-BD-..., SE-BH-...) !!! 3)* Combinación o ... si - ... no	
<b>3</b>	Cambio de disparadores (bobinas)	
<b>4</b>	Selladura	
<b>5</b>	Cuando se acaba la viabilidad del producto, esté se puede desmontar, reciclar, eventualmente dar al depósito de basuras protegido.	

